



Pour diffusion immédiate : 30/08/2023

GOVERNEURE KATHY HOCHUL

**LA GOUVERNEURE HOCHUL CÉLÈBRE LE DÉBUT DES TRAVAUX DE  
CONSTRUCTION D'UN PROJET DE RÉSEAU D'ÉGOUT SANITAIRE DE 4,8  
MILLIONS DE DOLLARS DANS LA VILLE D'OSWEGO**

***Le nouveau réseau d'égouts municipal contribuera à soutenir le développement  
commercial futur***

***Ce projet s'inscrit dans le cadre de l'initiative de résilience et de développement  
économique de 300 millions de dollars de l'État de New York***

La gouverneure Kathy Hochul a annoncé aujourd'hui le début des travaux de construction du réseau d'égouts sanitaires de la ville d'Oswego, dans le comté d'Oswego. Ce projet de 4,8 millions de dollars s'inscrit dans le cadre de l'initiative [de résilience et de développement économique du lac Ontario](#) de l'État. Une fois achevé, le projet permettra de mettre en place un réseau municipal de collecte des eaux usées pour les résidents et les entreprises situés le long des portions de la route 89 du comté, de la route 104 de l'État et du boulevard Fred Haynes, à proximité du lac Ontario et de l'université SUNY Oswego. Une infrastructure d'eau propre, moderne et résiliente, contribuera à réduire les risques pour la santé publique et l'environnement lors de futurs épisodes de crue.

**La gouverneure Hochul a déclaré :** « En 2019, des inondations historiques le long du lac Ontario et du fleuve Saint-Laurent ont dévasté les infrastructures et les économies des communautés de toute la région. "Grâce au programme REDI, l'État de New York tient sa promesse consistant à aider les communautés riveraines à lutter contre l'impact des inondations et des conditions météorologiques extrêmes dues au changement climatique. Grâce à nos partenariats avec les gouvernements locaux, comme la ville d'Oswego, nous reconstruisons mieux et de manière plus résistante au climat, tout en améliorant la qualité de vie des générations futures ».

Le niveau élevé des lacs et les conditions souterraines inadéquates ont eu un impact significatif sur les dispositifs de traitement privés autonomes, en particulier pour de nombreuses entreprises locales. Les propriétaires des entreprises concernées ont dû installer des réservoirs de rétention et/ou des systèmes complexes de traitement sur place, ce qui entrave la durabilité et le développement futur. Le nouveau réseau municipal de collecte des eaux usées desservira environ 176 utilisateurs, dont environ

140 habitations et sept entreprises, avec des égouts le long du boulevard Fred Haynes en vue d'un futur projet de développement commercial.

Les mesures de résilience du projet comprendront un peu plus de 10 000 mètres linéaires de conduites principales et de raccordements latéraux aux établissements, ainsi que l'installation de deux stations de pompage primaires pour transmettre les eaux usées à la ville d'Oswego.

La New York State Environmental Facilities Corporation gère la subvention de 4,8 millions de dollars pour le projet.

**Basil Seggos, commissaire du Département de la préservation de l'environnement (DEC) de l'État de New York, a déclaré :** « Avec le soutien de la gouverneure Hochul, l'État de New York atténue les effets du changement climatique et protège les communautés exposées aux inondations dans l'ensemble de l'État. En réalisant des investissements stratégiques par l'intermédiaire de REDI, l'État de New York améliore de manière anticipée les infrastructures vulnérables, comme le réseau d'égouts sanitaires de la ville d'Oswego, afin de protéger les habitants et les biens de la communauté contre les futures crues des eaux. Le DEC est fier de travailler avec la ville d'Oswego et ses partenaires de l'État pour faire avancer la mission du REDI qui consiste à réimaginer les infrastructures à risque, à améliorer la sécurité publique, à protéger l'environnement et à sauvegarder les communautés le long des rives du lac Ontario et du fleuve Saint-Laurent ».

**Hope Knight, présidente, PDG et commissaire d'Empire State Development et coprésidente de la Commission REDI, a déclaré :** « Avec près de la moitié des projets REDI achevés, la Commission REDI de la gouverneure Hochul a permis d'améliorer considérablement la résilience et les activités de loisirs pour les riverains du lac Ontario et les visiteurs. Le nouveau réseau municipal d'égouts d'Oswego est un autre projet essentiel qui renforcera l'infrastructure vitale pour la communauté visée. Une fois achevé, il aidera les résidents et les entreprises à mieux se préparer aux futures crues des eaux, ce qui est essentiel pour assurer une économie florissante aux communautés du lac Ontario ».

**Marie Therese Dominguez, commissaire du Département des transports de l'État de New York, a déclaré :** « Le soutien continu de la gouverneure Hochul en faveur de la Commission REDI a mis des dizaines de communautés riveraines sur la voie d'une plus grande résilience et d'une plus grande durabilité face au changement climatique mondial. J'ai vu de mes propres yeux les dégâts et la dévastation que peuvent causer les inondations le long du littoral du lac Ontario. Le changement climatique rendant les phénomènes météorologiques extrêmes de plus en plus fréquents, il est nécessaire de prendre des mesures énergiques, et c'est précisément ce que le financement fourni par la Commission REDI permet de faire. Ce projet dans le comté d'Oswego protégera la santé publique, les propriétaires, les entreprises et l'environnement ».

**Jeanette Moy, commissaire du Bureau des services généraux de l'État de New York, a déclaré :** « Le projet d'égout sanitaire d'Oswego représente l'engagement continu de la gouverneure Hochul à investir dans des infrastructures essentielles qui contribuent à la résilience à long terme et à la vitalité économique des zones sujettes aux inondations le long du lac Ontario. Grâce au programme REDI, l'État continue de protéger les résidents et les entreprises de cette région contre les dommages causés par les niveaux d'eau élevés ».

**Maureen A. Coleman, présidente et PDG de l'Environmental Facilities Corporation (EFC), a déclaré :** « L'EFC célèbre aujourd'hui, avec la ville d'Oswego et ses partenaires gouvernementaux, le lancement de ce projet d'infrastructure environnementale essentiel. Nous sommes fiers de contribuer à la mission d'EFC par le biais de REDI en donnant aux communautés locales les moyens de disposer des capitaux et de l'assistance nécessaires pour construire des réseaux d'eau et d'assainissement modernes et résistants ».

**Le sénateur d'État John W. Mannion a déclaré :** « Cet important investissement dans les infrastructures améliorera les réseaux de travaux publics pour les habitants et les entreprises du comté d'Oswego. Le nouveau projet de collecte des eaux usées sera plus résistant aux inondations et à d'autres défis environnementaux, et il permettra la croissance future de la région. La majorité sénatoriale s'est engagée à construire et à entretenir les infrastructures essentielles de New York, et je remercie la gouverneur Hochul et le Département de l'environnement et de l'aménagement du territoire d'avoir fait avancer ce projet ».

**Le chef de la minorité de l'Assemblée, William Barclay, a déclaré :** « Ce nouveau projet de réseau de collecte des eaux usées profitera à des centaines d'utilisateurs, y compris des foyers et des entreprises de la communauté riveraine du lac Ontario. Je suis ravi d'apporter mon soutien à cette initiative d'infrastructure, qui contribuera à un environnement plus propre et plus durable et qui créera de nouvelles opportunités de développement économique pour la région. Le fonds REDI reste un investissement apprécié dans notre communauté, car ces projets permettent d'apporter des améliorations significatives à la zone côtière ».

**Daniel Gurney, superviseur de la ville d'Oswego, a déclaré :** « La ville d'Oswego se réjouit de voir ce projet monumental en cours de réalisation. Il s'agit du plus grand projet d'infrastructure jamais entrepris par la ville, et ses avantages sont considérables pour le développement commercial futur le long du corridor Fred Haynes et pour les habitants de la ville. Ce processus est un excellent exemple des prouesses que nous pouvons accomplir lorsque l'État et les collectivités locales travaillent ensemble ».

Face à la répétition des inondations le long des rives du lac Ontario et du fleuve Saint-Laurent, l'État de New York a mis en place l'initiative REDI en vue de renforcer la résilience des communautés du littoral et de soutenir le développement économique de la région. Cinq comités de planification régionale du programme REDI, regroupant des représentants de huit comtés (Niagara et Orleans, Monroe, Wayne, Cayuga et Oswego,

et Jefferson et St. Lawrence), ont été créés pour identifier les priorités locales, les infrastructures et autres actifs à risque, ainsi que les préoccupations en matière de sécurité publique. Par le biais du programme REDI, l'État s'est engagé à verser jusqu'à 300 millions de dollars au profit des communautés et pour améliorer la résilience des régions sujettes aux inondations le long du lac Ontario et du fleuve Saint-Laurent.

Depuis la création du programme REDI de l'État au printemps 2019, 134 projets locaux et régionaux financés par REDI sont en cours, dont 29 projets en phase de conception, 44 projets en phase de construction et 61 projets achevés.

###

Informations supplémentaires disponibles sur le site Web [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[SE DÉSABONNER](#)